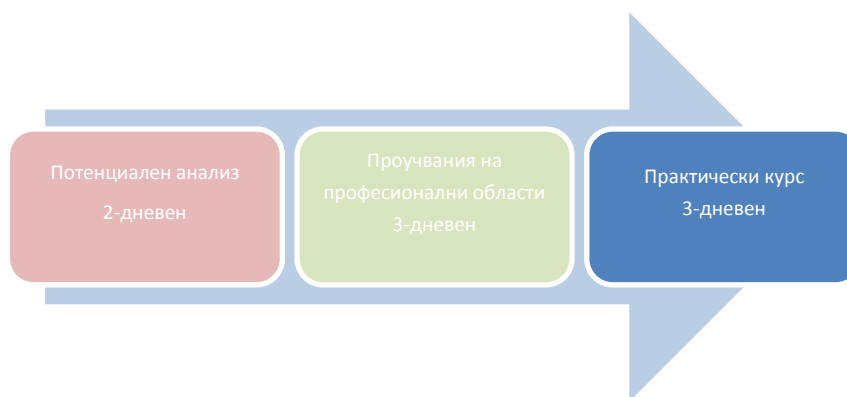


## Няма завършване на училище без създаване на връзка: Декларация за съгласие „КАоА-компакт“

Уважаеми ученички и ученици,

за едно сигурно бъдеще, в което можете сами да изкарвате прехраната си, особено важни са успешното професионално и образователно ориентиране, както и последващият избор на професия. В училищата в провинция Северен Рейн-Вестфалия професионалното и образователно ориентиране е неотменна част от учебните занятия в рамките на проекта под надслов „Няма завършване на училище без създаване на връзка“ (Kein Abschluss ohne Anschluss – КаоА). Преходът от училището към професията в училищата на Северен Рейн-Вестфалия систематично се подобрява с участието на министерствата, общините, икономиката, профсъюзите и Федералната агенция по заетостта (повече за това: „Пояснителен филм КаоА“ на [www.berufsorientierung-nrw.de](http://www.berufsorientierung-nrw.de)).

Вие, като новопристигнали младежи, които се обучават в професионални колежи, в международни класове за подпомагане или в 10<sup>-ти</sup> клас на някое общообразователно училище, можете да вземете участие в КаоА-компакт. Тази мярка Ви помага при избора на обучение или на специалност за следване и се състои от следните модули, които се провеждат през тази учебна година:



Преди и след всеки модул получавате консултации в училището. Тази консултация е неотменна част от програмата КаоА и се предлага от образователната институция, която провежда потенциалния анализ, проучванията на професионални области и практическия курс.

Потенциалният анализ е първият модул и Ви дава информация за Вашите силни страни и потенциали. Той Ви улеснява в по-нататъшния процес на професионално ориентиране, за да проучвате подходящи професионални области и да търсите стажове. При проучванията на професионални области и в практическия курс също се наблюдават Вашите силни страни и потенциали. Резултатите от наблюденията Ви се съобщават и Ви помагат при решението, коя професия Ви интересува и кои пътища на обучение планирате. Резултатите от наблюденията се използват в училището само и единствено,

за да се подпомогне по-нататъшният Ви процес на ориентиране чрез консултации. Те не се запаметяват, предават и не е използват за други цели. Те не се включват при оценяването и нямат влияние върху Вашия статут на пребиваване.

В единични случаи е възможно, служители на общинските координационни служби или на училищните инспектори да извършват случайни посещения. Тези посещения имат за цел само да гарантират качеството на програмата КАоА. Те проверяват само как мярката се реализира организационно от образователната институция. След предизвестие в единични случаи може да гостува и научен придружаващ персонал, за да оцени мярката КАоА. Гарантирано е, че тези служителки/служители няма да събират Ваши лични данни.

За да могат изпълнителите да отчетат мерките, се изготвят списъци с подписи, на които трябва да посочите Вашите име и фамилия, пол и дата на раждане. Изпълнителите са задължени да използват запаметените данни само и единствено за отчитането с Регионалното дружество за подпомагане на занаятите в Северен Рейн-Вестфалия (LGH). След отчитането при изпълнителя не остават никакви Ваши лични данни.

Събирането на данни може да се извърши само с Вашето съгласие. Можете да оттеглите съгласието си по всяко време. Трябва да декларирате оттеглянето спрямо училището.

Ако не дадете съгласието си, участвайте в друго предложение за професионално ориентиране.

✂-----

Декларация за съгласие „КАоА-компакт“:

Запознах се с краткото описание на изпълнителя \_\_\_\_\_  
за хода на потенциалния анализ и получих информация за проучванията на  
професионални области и за практическите анализи, и

с това давам съгласието си за участие в „КАоА-компакт“:

\_\_\_\_\_  
Фамилия, име на ученичката/на ученика

\_\_\_\_\_  
Клас

\_\_\_\_\_  
Място, дата подпис